

Súd: Okresný súd Komárno  
Spisová značka: 14C/87/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4213212268  
Dátum vydania rozhodnutia: 13. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oľga Kováčová  
ECLI: ECLI:SK:OSKN:2016:4213212268.11

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Komárno v konaní pred sudkyňou JUDr. Oľgou Kováčovou v právnej veci navrhovateľa: Intrum Justitia Debt Finance AG, Alpenstrasse 2, CH - 6300 Zug, Švajčiarsko, IČO: CHE-100.023.266, v konaní zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom so sídlom Karadžičova 8, Bratislava, proti odporcovi: Y. F., nar. XX.XX.XXXX, bytom J. XXXX/X, F., o zaplatenie 976,74 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je p o v i n n ý zaplatiť navrhovateľovi sumu vo výške 976,42 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,75 % ročne zo sumy 976,74 € od 5.10.2012 do zaplatenia, ako aj náhradu trov konania k rukám právneho zástupcu navrhovateľa titulom súdneho poplatku sumu vo výške 58,50 € a titulom trov právneho zastúpenia sumu vo výške 142,22 €, to všetko v mesačných splátkach po 50,- € splatných vždy do posledného kalendárneho dňa toho ktorého mesiaca počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku až do úplného vyrovnania s tým, že omeškanie s plnením čo i len jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

### odôvodnenie:

Dňa 6.6.2013 pôvodný navrhovateľ (spoločnosť Profidebt Slovakia, s.r.o.) súdu doručil návrh, ktorým sa domáhal, aby súd zaviazal odporcu zaplatiť mu sumu 1.031,79 € spolu s príslušenstvom ako aj náhradu trov konania na tom skutkovom základe, že odporca so spoločnosťou GE MONEY, a.s. (právny predchodca navrhovateľa) uzatvoril dňa 7.12.2007 zmluvu o úvere, na základe ktorej mu bol poskytnutý úver vo výške 1.327,75 €, ktorý sa zaviazal splatiť 72 mesačnými splátkami po 29,28 €. Keďže odporca nesplácal úver riadne a včas, jeho právny predchodca ku dňu 15.2.2010 vypovedal zmluvu o úvere. Ku dňu podania návrhu pohľadávka predstavovala sumu 1.031,79 €, ktorá pozostáva z dlžnej istiny vo výške 976,74 €, a dlžných poplatkov vo výške 55,05 €. Zároveň si uplatnil na zaplatenie i úrok z omeškania z dlžnej istiny ako aj náhradu trov konania titulom zaplateného súdneho poplatku a trov právneho zastúpenia.

V priebehu konania došlo k zmene účastníka na strane navrhovateľa. O návrhu na pripustenie zmeny účastníka rozhodol tunajší súd uznesením č.k. 14C/87/2014-78 zo dňa 24.6.2014. Navrhovateľ písomne dňa 30.1.2015 vzal návrh na začatie konania v časti o zaplatenie sumy 55,05 € titulom poplatkov späť a konanie žiadal v tejto časti zastaviť. Zároveň navrhol pripustiť zmenu petitu. O tomto podaní navrhovateľa rozhodol súd uznesením č.k. 14C/87/2014-104 zo dňa 3.2.2015. Po právoplatnosti uznesenia predmetom konania zostalo zaplatenie sumy 976,74 € s príslušenstvom.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporcu, oboznámením obsahu zmluvy o úvere, žiadosti o úver, rámcovej zmluvy o postúpení pohľadávok, obchodných podmienok, prílohy č. 1 k rámcovej zmluve o postúpení pohľadávok, oznámenia o postúpení pohľadávky, doplnenia návrhu, obchodných podmienok, platobnej histórie, sadzovníka poplatkov, vyjadrenia odporcu, zmluvy o postúpení pohľadávok spolu s prílohou, uznesenia č.k. 14C/87/2014-78 zo dňa 24.6.2014, výpisu z príslušného registra navrhovateľa, čiastočného späťvzatia návrhu, platobnej histórie, splátkovej dohody,

uznesenia č.k. 14C/87/2014-104 zo dňa 3.2.2015 a ostatných ku spisu pripojených listín, prečítaním, a na základe takto vykonaného dokazovania ustálil nasledovný skutkový a právny stav veci:

Na základe rámcovej zmluvy o postúpení pohľadávok uzatvorenej medzi spoločnosťou Profidebt Slovakia, s.r.o. a spoločnosťou GE MONEY, a.s. dňa 27.9.2012, postupník nadobudol od svojho právneho predchodcu pohľadávku voči odporcovi titulom zmluvy o úvere, ktorá je predmetom tohto konania. Odporcovi bolo postúpenie pohľadávky oznámené písomným podaním zo dňa 5.10.2012. Na základe zmluvy o postúpení zo dňa 31.1.2014 nadobudol predmetnú pohľadávku navrhovateľ. O zmene účastníka na strane navrhovateľa súd rozhodol uznesením č.k. 14C/87/2014-78 zo dňa 24.6.2014.

Navrhovateľ je obchodná spoločnosť registrovaná v obchodnom registri kantóna Zug, Švajčiarsko.

Odporca s právnym predchodcom navrhovateľa uzatvoril dňa 7.12.2007 zmluvu o úvere. Na základe tejto zmluvy bol odporcovi poskytnutý úver vo výške 1.327,75 €, ktorý sa odporca zaviazal vrátiť veriteľovi v 72 mesačných splátkach po 29,28 €. Právny predchodca navrhovateľa pre neplnenie zmluvných podmienok zo strany odporcu vypovedal zmluvu o úvere ku dňu 15.2.2010.

Odporca v priebehu konania pohľadávku navrhovateľa čo do právneho dôvodu i výšky uznal. Žiadal, aby mu súd povolil splácať dlžnú sumu v mesačných splátkach po 50,- € s lehotou splatnosti ku koncu každého mesiaca. Doplnil, že je ženatý. S manželkou bývajú v prenajatom byte, za ktorý uhrádzajú len réžiu vo výške 80,- € mesačne. Je zamestnaný s príjmom vo výške cca. 350,- € mesačne, jeho manželka je nezamestnaná evidovaná na úrade práce bez nároku na dávku od štátu. Zo svojho príjmu okrem režijných nákladov spojených s bývaním uhrádza splátky úveru poskytnutého spoločnosťou slovenská sporiteľňa, a.s. vo výške 20,- € mesačne. On a ani jeho manželka nevladnia žiadnu nehnuteľnosť, motorové vozidlo, prípadne inú hnuťnú vec väčšej hodnoty.

Podľa § 497 Obchodného zákonníka, zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 499 Obchodného zákonníka, za dojednanie záväzku veriteľa poskytnúť na požiadanie peňažné prostriedky možno dojednať odplatu, ak poskytovanie úveru je predmetom podnikania veriteľa.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (v znení platnom od 01.01.2008) spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 879j Občianskeho zákonníka, ustanoveniami tohto zákona sa spravujú aj právne vzťahy vzniknuté pred 1. januárom 2008; vznik týchto právnych vzťahov, ako aj nároky z nich vzniknuté pred 1. januárom 2008 sa však posudzujú podľa doterajších predpisov.

Podľa § 2 písm. a) zákona č. 258/2001 Z. z. o spotrebiteľských úveroch a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 71/1986 Zb. o Slovenskej obchodnej inšpekcii v znení neskorších predpisov, na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme.

Podľa § 2 písm. b) citovaného zákona, na účely tohto zákona sa rozumie zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úroku z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., platného v čase omeškania výška úrokov z omeškania je o osem percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 153 ods. 1 O.s.p., súd rozhodne na základe skutkového stavu zisteného z vykonaných dôkazov, ako aj na základe skutočností, ktoré neboli medzi účastníkmi sporné, ak o nich alebo o ich pravdivosti nemá dôvodné a závažné pochybnosti.

Podľa § 120 ods. 3 O.s.p., ak nejde o veci uvedené v odseku 2, súd si môže osvojiť skutkové zistenia založené na zhodnom tvrdení účastníkov.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p. ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Súd mal vykonaným dokazovaním zo zhodného tvrdenia účastníkov konania preukázané, že medzi právnym predchodcom navrhovateľa a odporcom existoval zmluvný vzťah titulom zmluvy o úvere, na základe ktorého bola odporcovi poskytnutá finančná hotovosť, ktorú sa zaviazal splatiť právnemu predchodcovi navrhovateľa v pravidelných mesačných splátkach. Tiež mal zo zhodného tvrdenia účastníkov preukázané, že zmluvný vzťah bol ukončený z dôvodu neplnenia zmluvných povinností odporcom výpoveďou ku dňu 15.2.2010. Z ukončeného zmluvného vzťahu vznikla pohľadávka, ktorej existenciu ani výšku odporca nepopieral a túto uznal. Preto súd odporcu zaviazal na zaplatenie dlžnej sumy i s príslušenstvom tak ako je uvedené vo výroku tohto rozsudku. Úrok z omeškania súd priznal navrhovateľovi v uplatnenej výške, ktorá vyplýva z ustanovenia § 517 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z..

O trovách konania súd rozhodol v zmysle ust. § 142 ods. 1 O.s.p. a v konaní úspešnému navrhovateľovi (ktorý si náhradu trov konania riadne a včas uplatnil) priznal náhradu trov konania titulom zaplateného súdneho poplatku za návrh vo výške 58,50 € ako aj náhradu trov právneho zastúpenia v sume 142,22 € (pozostávajúcu z odmeny za 2 úkony právnej služby po 51,45 € (prevzatie a príprava zastúpenia, písomné podanie na súd) a 2 x režijného paušálu po 7,81 € (rok 2014) a náhrady DPH celkove vo výške 142,22 €).

V zmysle § 149 ods. 1 O.s.p. súd zaviazal odporcu nahradiť trovy konania navrhovateľovi k rukám jeho právneho zástupcu.

Lehotu na plnenie súd určil v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p., keď vyhovel žiadosti odporcu o uloženie povinnosti plnenia v splátkach. Výšku navrhnutej splátky súd považoval za primeranú pomerom odporcu, výške dlžnej sumy a dobe splatenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Nitre.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho posúdenia veci.

Podľa § 251 ods. 1 O.s.p., ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné súdne rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.